



ТРИ ЦЕНТИ в З. А. Америки; ПЯТЬ ЦЕНТИВ За кордоном:

Тел. „Свобода“: BR 6-4087 — 4-0807 — 4-0231. — Тел. У. Н. Союзу: BR 6-4106

THREE CENTS in the United States; FIVE CENTS Elsewhere

### ДОПИТИ НАД СОВЕТСЬКИМ ШПИГУНСТВОМ В НЬО ЙОРКУ І ВАШИНГТОНІ

У понеділок 6 грудня оприлюднила палатна комісія неамериканських діячів у Вашингтоні, що Витакер Чемберс пред'явив їй копії довірчих документів стейтсового департаменту, написаних рукою Алджера Гіса. Ці копії мають на меті доказати, що Гіс, як високий урядовець департаменту стейту в 1937-38 роках постійно забирав державні документи для передачі їх агентам Советського Союзу. Чемберс стояв тоді на usługам комуністів, а тепер він є одним із редакторів магазину-журналу „Тайм“. Гіс є президентом Міжнародної Фундації Карнегі. Він обвинувачує перед судом Чемберса в клеветі за подібні давніші ревелюції перед трьома місяцями, а тепер заперечує, наче б він забрав якісь документи з департаменту стейту.

Комісія неамериканських діячів оприлюднила частину зізнань Чемберса, в яких він стверджує, що він був посередником між Гісом і советським полковником Виковом. Урядово стверджено, що полк Борис Виков був головою советської розвідки служби в Злучених Державах.

У понеділок 6 грудня скликано в Нью Йорку повноважну федеральну велику судейську лаву, яка досліджувала впровадження комуністичних урядових діячів у Злучених Державах і довела до постановлення їх перед суд. Судейська лаву переслухала окремо Чемберса, а окремо Гіса, як свідків у справі мікро-фільми, на якій вивітлені документи, забрані з департаменту стейту, департамент війни й маринарки, а які переходили Чемберс у себе на фермі в стейті Меріленд впродовж 10 років та передав недавно на жадання палатної комісії. Переслухання перед лавою було тайне. Його продовжують далі.

**ВРАТУВАЛА 33 РОЗБИТІВ З ЛІТАКА НА МОРИЮ.**  
Гололу. — Тридцять трьох розбитків, які впали в море з літаком Сі-54 у віддалі 443 миль від островів Джансон, опинилися на водах Тихого океану в рятуноків лодках. Літаконосць Рендова звідомив бездротним телеграфом, що чотирьох людей з залогів згинуло, коли літак почав опадати в море. Вони зіскочили наперед з літака і очевидно втопилися, як про це розповідають вирятунані подорожники. Для рятуноків розбиткам спушено додаткові рятуноків лодки з літака Бі-17.

**ВЕРХОВНИЙ СУД У СПРАВІ ПЕРЕНОШЕННЯ ГОЛОСІВ У КОЛЕГІ ЕЛЕКТОРІВ.**

Вашингтон. — Верховний Суд Злучених Держав відмовився видати наказ 11 електорам віддати голоси на президента Трумана, коли вони зійдуться для виконання правного акту. Гурт виборців у стейті Алабама вніс позов до Верховного Суду, щоб електори віддали свої голоси на президента Трумана тому, що він є кандидатом правильної, Демократичної партії, а хвилява організація „Стейтсмен Прав“ присвоїла собі право заступати Демократичну партію. Суд не прихилився до такого погляду й відмовився видати бажаний наказ.

**КАРДИНАЛ ДОГЕРТІ В СПРАВІ ДОПОМОГИ ПРИ ПЕРЕСЕЛЕННІ.**  
Філадельфія. — У папській листі, з дати 14 листопада кардинал Догерті звернувся до церков своєї дієцезії з закликом, щоб вони допомогли всіма силами скитальцям в Європі перебраться до Америки, даючи їм забезпечення мешкання і праці. В папській листі, який відчитано прилюдно по церквах, кардинал описує важке положення переміщених осіб, між якими числять теж і українців і визнає своїх вірних до негайної дії.

**ПАТЕРСОН ГОЛОВОЮ „ДОМУ СВОБОДИ“.**  
Нью Йорк. — Колишній секретар війни, Роберт П. Патерсон, обраний головою „Дому Свободи“, фундуваного Бенделем Л. Вилкін, колишнім кандидатом на президента Злучених Держав з доручення Республіканської партії.

**ГЕН. ВЕДЕМЕР НА ОБОРОННІЙ КОНФЕРЕНЦІЇ.**  
Вашингтон. — Лютенант-генерал Алберт Ведемейер, голова генерального операційного штабу армії, виїхав до Мексика на засідання спільної мексикансько-стейтсової оборонної комісії.

**МАЙКЕЛ КВИЛ ПЕРЕМІГ БОЛЬШЕВИКІВ ПРИ ВИБОРАХ В ЮНІ.**  
Шікаго. — Майкел Квил, голова юніі транспортних робітників, який довгі часи виступав за більшовизм і загрожував страйком на підземних залізницях у Нью Йорку, остаточно відірвався комуністичної лінії й перевів гурт боротьбу проти лівих елементів в юніі, які були при владі впродовж 14 літ. На конвенції юніі, яка саме покінчилася, Квил відніс перемогу при виборах до уряду. Він обраний поновно головою, а з ним і його ліста ексекутивної ради. Між перепавшими при виборах є такі звісні попутчики, як директор організації, Джан Санто, якого федеральна влада депортує до Румунії за його членство в Комуністичній партії, ексекутивний віцепрезидент Остин Гоган і п'ять інших віцепрезидентів.

### Верховний суд буде розглядати відклик японських воєнних злочинців

Вашингтон, 6 грудня. — Верховний Суд Злучених Держав дав початок новій правничій засаді, коли згодився розглянути відклик двох японських воєнних злочинців від присуду Міжнародного Воєнного Трибуналу. Колишній японський прем'єр Кокі Гіро та й ген. Кеній Дойгара, засуджені на смерть згаданим трибуналом, відкликалися до Верховного Суду Злучених Держав. Більшість голосів 5:4 Верховний Суд рішив розглянути не тільки справу згаданих двох підсудних, але й усіх 7, засуджених на смерть в Токіо. У голосуванні брав участь суддя Роберт Джексон, який був членом Міжнародного Воєнного Трибуналу в Нюрнбергу для суду над нацистичними провідниками. Перебираючи на себе юрисдикцію в справі японських підсудних Верховний Суд Злучених Держав поставив себе понад Міжнародний Воєнний Трибунал, хоч попередньо вже двічі відмовився розглядати подібні відклики.

**СОВЕТИ І ЇХ САТЕЛІТИ ПОРУШУЮТЬ МИРОВІ ДОГОВОРІ.**  
Лондон, 7 грудня. — Британський підсекретар закордонних справ, Кристофер Мейгю, обвинувачував вчора в Палаті Громад Советський Союз та його сателітів за порушення мирних договорів щодо збройних сил. Він виказав на підставі достовірних фактів, що советські сателіти, головні Болгарія і Румунія, мають далеко більші збройні сили, як на це їм дозволяють мирні договори. Подібні обвинувачення висунув італійський міністер закордонних справ, Граф Сфорца.

**ФРАНЦУЗЬКІ ІНТЕЛЕКТУАЛИ ДОМАГАЮТЬСЯ МИРУ.**  
Париж, 7 грудня. — Секретаріат О.Д. в Парижі одержав вчора апелі від французьких інтелектуалів, що домагаються не назавжди точніше законів, а 500 писемистів, поетів, артистів, духовників та інших.

**УХВАЛЕНО ПРОЕКТ ДЕКЛАРАЦІЇ ЛЮДСЬКИХ ПРАВ.**  
Париж, 7 грудня. — Соціальний Комітет Генеральної Асамблеї О.Д. прийняв сьогодні рано остаточний текст Універсальної Декларації Людських Прав, підготовка якої велася вже від довгого часу та позначувалася цілим рядом суперечностей. Кінцеву підготовку тексту, його узгодження, вписання поправок та відповідей доносуюванню до існуючих можливостей перевів ще в останньому часі спеціальний підкомітет Соціального Комітету О.Д. Документ прийнято більшістю 29 голосів при шістьох абстракціях. Від голосування здержалися, подібно як і у випадку з конвенцією про права народів, Сопети та їх сателіти, як теж Канада. Ще в цьому тижні Декларація має піти під голосування пленарної Асамблеї О.Д. і вона увійде в силу безпосередньо після її ухвалення. Декларація має 31 статей та охоплює всі елементарні права людини.

**ПРОБЛЕМА СОВЕТСЬКИХ ЖІНОК ЧУЖОЗЕМНИХ ЧОЛОВІКІВ В О.Д.**  
Париж, 7 грудня. (ЮП). — Проблема советських жінок чужоземних чоловіків, яких советський уряд відмовляє права на виїзд зі Советського Союзу разом з їх чоловіками, була вчора знову предметом дебат в Легальному комітеті Генеральної Асамблеї О.Д. Під час дебат над внесеною в цей справі резолюцією представника Чиле, советський делегат на глум та на сміх усіх твердив, що цих жінок не випускається зі Советського Союзу з турботи за них, бо советський уряд не бажає, щоб вони були в чужих країнах „невілльниками кухні“ та не терпіли нужди і не мусили заставляти своїх „дорогоцінностей“.

**БАЗА В БЕРМУДІ Є АМЕРИКАНСЬКОЮ ПОСІЛІСТЮ.**  
Вашингтон. — Наскільки йде про робітничу заплату, американська військова база в Бермуді має вважатися за американську посілість. Таке рішення видав Верховний Суд Злучених Держав, розглядаючи домагання 11 воєнних робітників, щоб їм заплатити за роботу на американських засадах. Бермуда є посілістю Великобританії, однак під час останньої війни Америка дістала в ній за заплату воєнну базу. Суддя Джексон спротивився такому рішенню, кажучи, що воно викличе закордонном побовання, начеб то Америка, установавши бази в чужому краї, вводила в них свої закони і давала притоку до згодів, що хоче мати над ними суверенну владу.

**СХОДИНИ НОВОПРИБУЛИХ У ВІННІПЕГУ.**  
Відділ КУК на місто Вінніпег скликав на 11 листопада інформативні сходини новоприбутих українців в Вінніпегу й околиці.

Точкою програми була доповідь п. д-ра М. Марунчака п. н. „Відносини в Європі“. З доповненням цієї доповіді, про відносини в англійській окупційній зоні Нмеччини, виступив п. сотн. М. Луцький. Обидва промови заєсували прийняти вичерпно сучасну трагічну ситуацію українських скитальців.

(Докінчення на стор. 3-тія)

### ПРОТЕСТ ПРОТИ СМЕРТНОГО ПРИСУДУ НА ВОЯКІВ У.П.А. АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКІ ВЕТЕРАНИ ПІКЕТУВАЛИ ЧЕСЬКИЙ КОНСУЛЯТ В НЬО ЙОРКУ.

Нью Йорк, 7 грудня. — У відповідь на повідомлення „Свободи“ про смертний присуд на чотирьох воєнів Української Повстанської Армії, виданий чехословацьким державним судом в Братиславі в дні 20-го листопада, американсько-українські ветерани з постою при Ст. Маркс Плейс в Нью Йорку, пікетували продовж одної години минулої суботи місцевий чехословацький консулят. У зв'язку з цим місцева американська преса подала таке повідомлення: „Протестуючи проти виroku смерті на чотирьох воєнів, що вбили чеського сторожа, який намагався перешкодити їм в утечі, шістьох членів Американсько-українських воєнних ветеранів пікетували чеський консулят при 6 Іст 67 вулиці. Плакати голосили, що чотирьох засуджених воєнів, які дожидають смерті в Братиславі, були членами Української Повстанчої Армії, яка бореться проти советського панування. Пікетуючі ветерани заявляли, що комуністичний уряд Чехословаччини несправедливо засудив чотирьох воєнів, які втекли з чужої країни, щоб продовжити боротьбу за волю всіх народів за залізною завісою“.

### УХВАЛЕНО ПРОЕКТ ДЕКЛАРАЦІЇ ЛЮДСЬКИХ ПРАВ

Париж, 7 грудня. — Соціальний Комітет Генеральної Асамблеї О.Д. прийняв сьогодні рано остаточний текст Універсальної Декларації Людських Прав, підготовка якої велася вже від довгого часу та позначувалася цілим рядом суперечностей. Кінцеву підготовку тексту, його узгодження, вписання поправок та відповідей доносуюванню до існуючих можливостей перевів ще в останньому часі спеціальний підкомітет Соціального Комітету О.Д. Документ прийнято більшістю 29 голосів при шістьох абстракціях. Від голосування здержалися, подібно як і у випадку з конвенцією про права народів, Сопети та їх сателіти, як теж Канада. Ще в цьому тижні Декларація має піти під голосування пленарної Асамблеї О.Д. і вона увійде в силу безпосередньо після її ухвалення. Декларація має 31 статей та охоплює всі елементарні права людини.

**АВСТРІЯ ДОМАГАЄТЬСЯ АКЦІЙ В СПРАВІ МИРОВОГО ДОГОВОРУ.**  
Відень, 7 грудня. — З поінформованих джерел заявляють, що австрійський уряд приготував звернення до урядів чотирьох великодержав, закликаючи їх до дальшої акції в справі мирного договору з Австрією. Переговори на цю тему перервано минулої весни в Лондоні, після того, як вони опинилися в „мертвій точці“ советської піддержки югославських територіальних претенсій та американського спротиву.

**КОМУНІСТИ В КИТАЮ ПОВІДОМЛЯЮТЬ ПРО ОТОЧЕННЯ УРЯДОВИХ ВІЙСЬК.**  
Нанкінг, 7 грудня. — Комуністична радіовисилка подала твердження свого командування, мовляв комуністичні війська оточили на південь від Сучова три урядові армії в силі около 150,000 воєнів. Не подаючи власних втрач, комуністичне командування твердить, що урядові війська втрачають в останньому часі 20,000 воєнів, в тому 14,000 полоненими.

**500 ФРАНКІВ ЗА ОДИН ДОЛАР.**  
Париж, 7 грудня. — Вартість американського долара у Франції дійшла до свого вершка, як за нього почали платити 500 франків на чорній біржі. Офіційна вартість долара залишається 313 франків.

### ГЕНЕРАЛЬНА АСАМБЛЕЯ ЗБЕРЕТЬСЯ В НЬО ЙОРКУ 1-ГО КВІТНЯ

**ПРИЙНЯТО АМЕРИКАНСЬКУ РЕЗОЛЮЦІЮ ПРО ПОДІЛ СЕСІЇ НА ДВІ ЧАСТИНИ; СЕСІЯ В ПАРИЖІ ЗАКІНЧИТЬСЯ В СЕГОДНІ.**

Париж, 7 грудня. — Генеральна Асамблея О.Д., що почала теперішню свою сесію в столиці Франції в дні 21-го вересня, рішила вчора перервати свої наради в найближчу суботу або неділю та продовжувати їх знову у Флоринг Медов в Нью Йорку, починаючи від 1-го квітня. Відповідно американською резолюцією з аргентинською поправкою в цій справі прийнято більшістю 43 голосів проти 13 і при 2 здержках. Представник Британії, Гектор МекНіл „до останнього“ борювався за те, щоб сесія продовжувалася, аж доки Асамблея не закінчить усіх справ, що має їх на своєму порядку. Хоча можливість перервання наради обговорювано вже від тижня, ухвалення цієї резолюції було несподіванкою для багатьох делегатів, з огляду на важливість і нагальність цілого ряду справ, що їх Асамблея повинна вирішити та які тепер мусять дождатися майже п'яти місяців. В міжчасі Політичний Комітет Асамблеї рішив запросити уряд Південної Кореї до участі в дебатах над корейською справою, відкидаючи рівночасно советську намагаючи добитися такої ж пропозиції теж для створення Советами „уряду“ Північної Кореї.

**ЗАХІДНІ СОЮЗНИКИ ШУКАЮТЬ КОМПРОМІСУ В СПРАВІ НІМЕЦЬКИХ ФАБРИК.**  
Лондон, 7 грудня. — Одною з головних т. зв. німецьких проблем між самими західними союзниками є справа дальшого розбору німецьких фабрик та покриття ними воєнних відшкодувань. Американці обстоюють думку, щоб цілком перервати дальше виробання фабрик, натомість використати їх для збільшення продукції для потреб самої Німеччини та інших країн з плану Маршала. Британці та французи, натомість, обстоюють, щоб продовжувати програму заплати воєнних відшкодувань фабричним виробом. В останньому заповідається можливістю компромісу між обома поглядами.

**ДЕМОКРАТИ В БЕРЛІНІ ЗАПОВІДАЮТЬ БОРЬБУ ПРОТИ БОЛЬШЕВИЗМУ.**  
Берлін, 7 грудня. — Керівники Соціал-демократичної партії в Берліні, що здобула велику перемогу в недільних виборах, заповідають, щоб тепер боротьбу проти большевизму. Між іншим, вони вже тепер заповідають, щоб будуть домагатися введення в Берліні західної марки як єдиної валюти, як теж подовження повітряного постачання продуктів.

**В НАСТУПНОМУ ТИЖНІ БУДЕ РОЗКІСНУТО КАЛЕНДАР У. Н. СОЮЗУ НА 1949 РІК.**  
У зв'язку з численними запитами в справі Ювілейного Календаря-Альманаха Українського Народного Союзу на 1949 рік, подається до відома, що вже в наступному тижні почнеться розсилка Календаря усім тим, хто його замовив та вислали належність у висоті 1 долара. Календар надрукований на першокласному папері, має 224 сторінок та містить понад 50 різних статей, інформації, український і латинський календарій зі зазначенням урядових американських свят і т.п. З огляду на велику кошту друку, Календар надрукований в обмеженій кількості примірників і тільки той, хто його замовив, або ще зробить це в найближчих днях, може бути певний, що він одержить цю вартісну книгу.

**ПІСЛЯ ДЕМОКРАТИЧНОЇ ПЕРЕМОГИ В БЕРЛІНІ.**  
Берлін, 7 грудня. — Перемогу демократичних партій в недільних виборах до міського управління в Берліні, зокрема переважачою перемогою Соціал-демократичної партії, відомої як найбільш безкомпромисової проті комунізму, прийнято як найважливішу подію останнього часу, що матиме далекосяглі наслідки на майбутнє. Це тим важливіше, що населення Берліна не дало себе залучати жаданими советськими погрозами і репресіями. Під цим оглядом заслуговують на увагу офіційні американські й британські коментарі. Департамент стейту у Вашингтоні видав офіційну заяву, в якій стверджується, що берлінські вибори являють собою „показ демократичних народів світу“.

Берлін є виходом для всіх тих, що бачать про ідержання громадських прав і демократичного процесу. Британський державний підсекретар закордонних справ, С. П. Мейгю, заявив в Палаті Громад, що населення Берліна стало незалежно по боді демократичних сил, засуджуючи советський тоталітаризм та советські інтриги в самому Берліні.

**2,000 РОБІТНИКІВ ЗБИРАЮТЬСЯ ПОКИДАТИ СОВЕТСЬКИЙ СЕКТОР БЕРЛІНА.**  
Берлін, 7 грудня. — Понад 2,000 робітників адміністративного відділу важливої електростанції в советському секторі Берліна заповіли вчора, що вони всі задумують перейти на працю в британському секторі, якщо Совети не задоволять їх домагань. Вони протестують головні проти советської диктатури в справах керівного персоналу.

**ЧОТИРОРІЧКА ПЛАНУ МАРШАЛА В ЕВРОПІ.**  
Париж, 7 грудня. — 18-го грудня має відбутися в Парижі пленарна сесія Європейської Ради Плану Маршала, що має розглянути звіт про експертів щодо одностайного чотирорічного плану відбудови для охоплених цим планом західно-європейських країн. Після того звіт повідомлення піде під розгляд урядів заінтересованих країн.







# ДОПОМОЖІТЬ РЯТУЙТЕ!

ЗВЕРНЕННЯ З.У.А.Д.КОМІТЕТУ ДО АМЕРИКАНСЬКИХ УКРАЇНЦІВ.

Американські Українці!

Допомогово-рятункова акція, ведена Вашим Злученням Українських Американських Допомоговим Комітетом для допомоги і рятунку наших братів і сестер на скитанні в Європі, увійшла в свою рішальну фазу. Після кількох років найстрашнішої нужди і горя, після знущань і терпіння, яких вони зазнали від ворогів на своїй рідній землі та після страшних поневірянь, яких вони ще досі зазнають на скитанні на чужині, тепер багатьом з них відкривається можливість переїхати на постійне до вільних країн та знову зачати людське життя, яке їм по всім Божим і людським законам прислугує, але права на яке їм досі відмовляють. Користаючись з закону нашої країни про допущення 205,000 нових іммігрантів, около 45,000 українців могли б зажити вільним життям разом з нами на цій вільній американській землі. Других стільки зможемо використати з гостинності інших американських країн і там почати нове життя. Около 50,000 українців загрожують небезпекою, що вони будуть змушені залишитися на скитанні і там пробувати влаштуватися на постійне. Рік, що наступає, буде рішальним для них усіх. Але доля їх усіх, і тих, що могли б виїхати до Злучених Держав та інших країн, як і тих, яким судилося далі поневірятися на скитанні, залежить тепер у великій мірі від нашої допомоги. Від нас залежить насамперед, скільки з цих 150,000 наших братів і сестер ми врятуємо, які кількості з них допоможемо переселитися і яку кількість зможемо врятувати від загибелі з голоду і холоду на скитанні.

Злучений Український Американський Допомоговий Комітет поробив найбільші зусилля для допомоги і рятунку цих наших згорюваних братів і сестер. Своїми міжнародними договорами, своїми зв'язками з відповідними урядовими інституціями, своєю дотеперішньою акцією серед цілого американського загалу та стараннями його місць в Європі, ЗУАД Комітет вибисав на передове місце серед усіх того роду добровільних агенцій, а розбудувавши до великих розмірів свій апарат, головню в Європі, він створив усі формально-правні передумови на те, щоб допомогово-рятункові акції американських українців забезпечили повний успіх. Що більше, продовж останнього року, ЗУАД Комітет здобув від міжнародних і американських організацій теж значні фонди, головню в продуктах, що їх розділювано між найбільш потребуючих.

Тепер слово за нашим американсько-українським загалом. Каси і магазини ЗУАД Комітету вже майже порожні.

Потрібно одягів і взуття, щоб забезпечити наших братів на скитанні на зиму.

Потрібно лікарства для допомоги хворим.

Але насамперед потрібно великих фондів на допомогу в переселенні, на відкриття допомогового апарату та на матеріальну допомогу бою для найбільш потребуючих.

Маючи це все на увазі, Злучений Український Американський Допомоговий Комітет проголошує опис

## ТРИМІСЯЧНУ КАМПАНІЮ ДЛЯ ДОПОМОГОВО-РЯТУНКОВОЇ АКЦІЇ.

В цих трьох місяцях, в грудні цього року та січні лютому наступного року, треба придбати: ШО НАЙМЕНШЕ 300,000 ДОЛАРІВ НА ДОПОМОГОВО-РЯТУНКОВУ АКЦІЮ І ШО НАЙМЕНШЕ 15,000 ЗАВІРЕНЬ НА ПРАЦЮ І МЕШКАННЯ ДЛЯ НОВИХ ІМІГРАТІВ.

Під час цієї акції кожна українська громада і кожний українець повинні добровільно зобов'язатися на виконання відповідної квоти, як щодо фондів так і завірень. В цьому часі не повинні відбутися ні одна громадська або родинна імпреза, на якій не зложено б відповідної суми та не придбано відповідної кількості завірень для ЗУАД Комітету. Різдваєвоточна коляда повинна в цьому році прикрити маніфестаційного характеру для цієї рішальної допомогово-рятункової акції. В кожній громаді повинні відбутися окремі віча, на яких обговорено б справу та її позитивно вирішено. Між поодинокими громадами повинні відбутися змагання за перше місце в збірці фондів та виставі завірень. Хай ніхто не дожидає, аж до нього прийде, але хай сам подбає за якнайшвидше виконання цього свого великого завдання. Від успіху цієї нашої кампанії залежить дослівно життя або повільна смерть півтора сотні тисяч наших братів і сестер. Або ми врятуємо їх в цій рішальній хвилині і гідно та славно завершимо це благородне діло, або стягнемо на себе зневагу історії за його занедбання.

Американські Українці! Ви, що трудом своїх рук і своїми жертвами здвинули свої релігійні, культурні і національні святині на цій землі; Ви, що своєю пращею, своїми зусиллями і своїми клопотаннями вже стільки допомогли Україні та здобули для неї увагу в світі, Ви і тепер завершите ці досягнення рятунком 150,000 знелюдених братів і сестер!

Не посоромимо землі американської і українського імені!

Злучений Український Американський Допомоговий Комітет.

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE  
P. O. Box 1661, Philadelphia 5, Pa.

## ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЧОТИРЬОХ СВОБІД УКРАЇНИ

ВІДДІЛ В НЬЮАРКУ, Н. ДЖ.

27-МУ РІЧНИЦЮ ТРАГЕДІЇ ПІД БАЗАРОМ

## СВЯТОЧНОГО АКАДЕМІСЬО

В НЕДІЛЮ, 12. ГРУДНЯ (DECEMBER 12, 1948)

в годині 5:30 вечором

В САЛІ УКР. ЦЕНТРАЛІ, 180 Вільям Ст., НЬЮАРК, Н. ДЖ., на яку запрошують всі Організації, Товариства й численне Громадянство Ньору, Н. Дж., і околиці.

В програмі: Реферат, декламації, хоріві точки новоствореного Мужського Хору ООЧСУ, відділа в Ньору, та ЖИВИЙ ОБРАЗ з військових дій УПА. Образ поставити Молодь міста Елізабет, Н. Дж., під промовою п. Н. Пивковського.

На актуальні теми говоритимуть п. Дарія Ребет, відпоручника зорганізованого Українського Жіноцтва в Європі на Світовій Жіночній Конференції в Філадельфії та одна з молодих дівчат Української Головної Визвольної Ради. — Вступ за добровільними жертвами. Управу ООЧСУ, Відділ в Ньору, Н. Дж.

П. Зеленко.

# Ворота до волі

ДОПОМОЖІТЬ НАМ ІХ НАСТІЖ ОТВОРИТИ!

Передумови успіху масового переселення українських скитальців до ЗДА.

(Докінчення).

Європейський ЗУАДК діє.

Якщо мова йде про європейське крило цілої операції, вільно сьогодні з виправданням сказати, що український допомоговий апарат для ладнання справи є готовий і працює. 15 місяців побуту і праці в Європі д-ра Романа Смука не пройшло даремно. Не завжди ця праця була зрозуміла; сьогодні, коли надійшов час проби і виправдання, європейський ЗУАДК стоїть на своєму пості. Українська еміграція на маса в американських зонах Німеччини і Австрії є майже повністю через ЗУАДК евіденційно охоплена. У передбаченні сьогодишнього часу, в ході цілого минулого року була переведена систематична реєстраційна акція. В кожному таборі і кожному середовищі запитували про їхні бажання тих, хто цікавився справою пізнішого еміграційного виїзду до ЗДА. Коли хтось цю реєстраційну акцію занедбав, сам собі сьогодишній мусить приписувати можливу невдачу. В рамках отриманих інформацій кожна заповнена сила, кожна вимірювана з Америки професія є негайно в списках устійювана і передавана на дорожню урядової американської переселенної розробки. Передступні організації установи Америк. Військового Управління, ІРО і Франкфуртської Комісії сьогодишні вже розбудовані настільки, що можна з впевненістю приймати, що кожний згідно з приписами зроблений внесок ЗУАДК є респектований, всі запропоновані ЗУАДК-ом сплати є з правил акцентування і подані на них українці виїжджають, очевидно при передумові, що відповідають вимогам безпеки (СІС) і вимогам лікаря. На вирішення цих двох останніх інстанцій ЗУАДК, з природи справи, не може мати впливу.

При тому треба мати на увазі, що не завжди розбудова цих так дуже потрібних зв'язків йшла без деяких своїх, а це більше чужих спротивів. Як було сказано, ЗУАДК не є єдина допомогова організація на правах „спонсора" і має дуже сильну та впливову конкуренцію. Але не дивлячись на всі спротиви, ЗУАДК зумів зберегти і закріпити свою позицію.

Українці ладнають свої справи.

Чим така важна європейська позиція ЗУАДК? Допомогові організації („спонсори") ставлять частину о у розпорядженні урядових чинників свій технічний апарат, з якого допомогою Франкфуртська Комісія опрацює переселення по лінії ухваленого закону. Завдяки існуванню й дії ЗУАДК-у, сьогодишні це є наші люди, самі українці, які під доглядом п. Сквдрілі розробляють і оформлюють переселенні українські справи. Подібно як інші Допомогові Агенції (НКСВ, Джойнт, ГІЯС, ЧВШ, ІРРС), раз у тиждень також д-р Смука з своїм технічним штабом має „свій день" у переселенчому бюрі п. Сквдрілі у Франкфуртській Комісії і розробляє українські списки і справи. На цей день прибувають до Франкфурту всі вишколені секретарки ЗУАДК. Кожна з них мусить вміти плинно говорити по-англійському і так само плинно писати на машині. Автор цих рядків мав можливість бачити, як виглядає такий „український день". Наших 8 дівчат закладають основні акти, заносять на них „коуди" нанизують одна за одне довгий ряд осіб, родин, цілих спільнот, які є передбачені до переселення.

За такий один день праці проробляють кількасот „кейсів", себто справ; в сумі це робить пересічно 1,000 до 1,500 осіб. Так починається дальший етап мандрівки великої частини нашої скитальчої громади.

Відчинені ворота.

Ось-так, ворота до волі й людського життя для тисячів і десятків тисяч наших людей — відчинені. Але треба їх отворити настій. Українські скитальці в Європі через три роки чекали на цю хвилину! Треба, щоб хтось в Америці до цих воріт підійшов, взяв за руку того чи іншого, що чекає за брамою, і впровадив до середини. Сьогодишній проблема вже не є та, чи запропоновані індивідуально, чи американським ЗУАДК-ом кандидати такі справді зможуть виїхати. Ми переконані, що європейський відділ ЗУАДК припиняє по мірі своїх компетенцій і можливостей кожну доручену йому справу і не пропустить жодної належної запроектованої на виїзд людини, очевидно, оскільки дані внесені відповідно до основним вимогам закону. Істотна проблема, перед якою сьогодишні стоїмо є та, щоб налагодити в Європі апарат мав що опрацювати і припинувати, т. зв., щоб було вистачальне число заготовлених до обробки.

Потрібна могутня акція!

Це є критичний момент, де в справу мусить включитися один могутній фронт — вся українська прилюдна опінія. На потребу є сьогодишній могутня пресова і пропагандова, так само збірні і особиста кампанія кожного вояки нас, щоб можливі для нашого громадянства переселенні і воти використали і виповнили до краю, до абсолютно останнього можливого чоловіка. В справі вниднування „ашурансів", як фундаментальної передумови переселення, рішальне слово є очевидно за Америкою. Але також європейські скитальці не повинні ставати в пасивну позицію, мовляв: а що ж ми можемо зробити? Впереді всіх візьма українська преса в Європі, яку вже чимало читають і в ЗДА, мусить беззастановно усвідомити наших земляків і братів за океаном про те, як ми тут живемо, скільки пропадає невикористаних, затиснутих по таборах, задушених у злиднях народних енергій. Чимало людей між скитальцями має знайомих і приятелів у ЗДА; чимало українських організацій по цей і той бік океану має власні зв'язки і стосунки. Мусимо їм писати, мусимо їх усвідомити про що йде справа і за яку велику людську і громадську ставку йдеться у цій грі.

Стосується це з притиском зокрема до української американської преси та українських світських та церковних організацій в Америці. Між нашими скитальцями в Європі йдуть говори про те, що чимало наших земляків в ЗДА ставлять з деякими застереженнями до їхнього приходу на американський континент, мовляв, будуть для українців в Америці „тягарем", що це велике ризико давати свій підпис під „ашуранс", мовляв, „невідомо кого спроваджують". Якщо є дещобудь такі побоювання, треба іншим людям з усім зусиллям пояснювати, що ці побоювання неоправдані. Європейські скитальці не хочуть і не будуть забирати нікому його місця, нікого не будуть і не хочуть наражувати на будь-які неприємності, втрати чи шкоди. Єдине чого хочуть — це

на початок якогось кута — праці! Насамперед визволення з табору — і праці!

Завдання, яке мусимо виконати.

Не можемо гаяти дорогого часу. Не буде нас на час, місяця, які в числі 205,000 могли б виповнити українці, — займе хтось інший. Ті інші рук не закладають. Це помітно на кожному кроці. Багатоох зі скитальців, тиснутих злиднями, безнадійністю і безпросвітністю таборового життя чекає на війну, як можливу розв'язку. Але в сьогодишніх умовах війна ще не є розв'язкою. Провидіння мусило мати в тому свою очевидну волю, коли кинуло у світ широкій таку велику українську еміграцію. Як ще досі ніколи в історії в такій мірі, по всіх краях світу вона має виконати свою місію, а не на останньому місці — в ЗДА. Допоможіть їм пройти крізь ці відчинені ворота до праці і волі!

## Вороги України мобілізуються

(Докінчення зі стор. 2-гої)

Інтерес Америки вимагає, щоб урядові кола нашої країни знали всю суцільну правду про Україну та використовували протисоветські сили України для ослаблення Кремля. Легковаження українських виступів сил на сході Європи стало одною з головних причин заломання залізних полків Гітлера. Той помилився, не сміє повторити наша Америка. Тому саме треба нам не тільки далі вести, але ще й поширяти нашу інформаційну акцію.

На недавній зїзді Пан-Американської Конференції в Торонто постановлено подбати про заложення інформаційних українських бюр в Лондоні, Вашингтоні та Оттаві. Справа ця закладається з браку грошей, однак вона мусить бути скоро введена в життя жертвами за океанських українців, які хоч би були і як обійшли в доларі, ніколи не можуть рівнатися жертвенності крові героїчної Української Повстанчої Армії.

Конгресовий Комітет та Пан-Американська Американська Конференція видають два коштовні інформаційні видання в англійській мові „Український Квартальник" та „Український Бюлетень". Ці видання вже нині роблять незвичайно корисну інформаційну роботу серед англосакського світу. Однак вони вповні залежні від жертвенності заокеанських українців та від їх зрозуміння ту справу щиро підперти, щоб англосакський світ знав про Україну та вмів цінити її велике значіння в поборованні червоного варварства, що запанувало над одною шостою частиною земного глобу.

Динаміка українського народу в Європі та його героїчна боротьба може нас наповняти гордістю, однак про ці вчинки мусить знати світ широко та основно. А це можуть зробити тільки українці за океаном жертвою свого гроша.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, А ТИМ-САМІМ СТАВАЙТЕ СПІВВЛАСНИКОМ ДЕСЯТЬ МІЛЬЙОНОВО МАЕТКУ ЦЕЙ ОРГАНІЗАЦІЇ

ШКАГО І ОКОЛИЦІ!

ТОВАРИСТВО „УКРАЇНСКА ГРОМАДА" В ШКАГО — улаштує в ДНІ 23. СІЧНЯ 1949 Р. В САЛІ ШКОЛІ СНООЛ СВАТОЧНУ АКАДЕМІЮ В ЧЕСТЬ „22. СІЧНЯ" — проголошення Незалежності Соборності України 4 для вшанування пам'яті Героїв, що згинили під Крутами. Програма Академії буде своєчасно оголошена.

# НА ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ"

Жертви, надіслані на цю ціль, як теж обов'язкову доплату до передплати „Свободи", потверджуємо з подякою проголошенням в цій рубриці.

Ліста: ч. 27.

Відділ:	Жертва:	Відділ:	Жертва:
Михайло Паламко	\$ 2.00	139 Юрій Кокура	2.00
Текля Гасюк	1.00	143 Петро Пітула	2.00
39 Лука Кит	2.00	185 Peter Jurkiewicz	5.00
39 Harry Trech	1.00	178 Michael Stelany	2.00
51 Іван Вуйчак	2.00	196 Василь Лещин	3.00
63 Василь Пітик	2.00	199 Анна Дашинин	2.00
65 Григорій Налета	5.00	206 Alex Lytwynec	5.00
85 Яків Красновський	2.00	213 Stephen Lupa	5.00
70 Іван Сенковський	2.00	218 Андрій Бірич	2.00
75 Ахала Dworsky	3.00	213 Андрій Романів	2.00
75 Михайло Пристап	2.00	221 Василь Салій	2.00
75 Іван Нагорняк	2.00	221 Павло Горичка	5.00
75 George Teluch	2.00	221 Василь Горінь	2.00
75 Василь Цимбаліст	2.00	221 Ілья Кокур	2.00
75 Мартин Гавришів	2.00	221 Микола Козак	2.00
76 В. Салабун	2.00	230 Mr. & Mrs. Kazio Bachur	2.00
76 П. Салуш	2.00	296 Steve Sakal	2.00
76 М. Доринин	2.00	310 George Korblyo	2.00
76 А. Валет	2.00	320 Яків Семенів	5.00
76 Сем Шік	1.00	325 Chupa Peter	1.00
81 Михайло Крикватий	2.00	330 Василь Литвин	3.00
84 Юрій Гоголь	3.00	330 Р. А. Постулак	3.00
84 Стефан Галинський	2.00	330 Микола Паламар	3.00
94 Данило Войтишин	5.00	330 Теодор Стриж	2.00
94 Павло Баворовський	2.00	347 Wasyi Smolynsky	2.00
94 Steven Ganyk	2.00	361 Григорій Вітович	2.00
94 Joseph Kalinski	2.00	361 Яків Улич	2.00
96 Микола Імієць	4.00	363 Theodore Myrneradny	2.00
97 John Romanczuk	2.00	367 Alex Danylyk	2.00
138 Михайло Когут	2.00	371 Василь Пітри Петричович	5.00
139 Дмитро Кошів	3.00	371 Анна Білас	2.00
139 Петро Фермалюк	2.00	371 Петро Ковальчук	2.00
139 Антін Вовчук	2.00	371 Степан Гардучак	2.00
		371 Олександ Пацьків	2.00
		371 Петро Папроцький	1.00
		383 Товариство Жидів	15.00

## СХОДИНИ НОВОПРИБУЛИХ до лісі, побоюючись „несподіванки" з боку большевиків!

У ВІННІПЕГУ.

(Докінчення зі стор. 1-шої).

Черговий промовець, був посол п. В. Кохан, підводячи у своїй — як завжди, блискучій — промові підсумки сходин, зупинився довше над потребою покласти міцні і тривкі фінансові підвалини під цілість громадського життя й у зв'язку з цим аквав на невідкладну konieczність розбудування Українського Національного Фонду в Канаді.

Останній доповідач, п. В. Листвич, поінформовав привітних, в якій організаційній стадії знаходиться, тепер справа проєктованої до о. п. е. р. а. т. і. в. фарми. Ці кооперативні фарми, як відомо, мали б стати правними й фінансовими базами для забезпечення новоприбуваючих працею і приміщеннями. — (Новий Шлях)

## ПІТСБУРГ І ОКОЛИЦІ!

ВАЖНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ

для відділів У. Н. Союзу: 11, 15, 17, 19, 24, 32, 34, 41, 51, 53, 56, 61, 63, 72, 74, 82, 89, 91, 96, 101, 109, 113, 118, 120, 126, 132, 134, 135, 136, 153, 161, 212, 232, 244, 255, 258, 264, 276, 296, 300, 303, 329, 338, 360, 384, 386, 396, 400, 401 і 450 про

## ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ

В НЕДІЛЮ, 12. ГРУДНЯ (DECEMBER 12, 1948)

В ЦЕРКОВНІЙ САЛІ

7 CARSON STREET S. S. PITTSBURGH, PA.

Збори зачнуться точно в год. 2. пополудні.

Проситесь урядників всіх тут поданих відділів, а теж місцевих членів, прийти кочечно на ці збори, щоб спільно обговорити плани дальшої праці для У. Н. Союзу. У цій справі промовлятиме головний секретар У. Н. Союзу Д. Галичін, який по закінченні зборів опісля промовлятиме теж на ювілею від. 53 У. Н. Союзу. Марія Малевич, заступниця год. предс. У.Н.С.

УВАГА! ДІТРОЙТ, МІШ., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

З нагоди побуту в днях 12-14-го грудня 6. р. в Дітройті паст. ВАСИЛЯ КУЗІВА, який тількищо вернувся з праці між українськими скитальцями в Німеччині, де працював з рамени Світової Ради Церков, повідомляємо, що паст. В. Кузів промовлятиме в Дітройті при таких нагодах:

В НЕДІЛЮ, 12-го ГРУДНЯ 6. р. в 3-тій год. попол., в пресвітерській церкві на розі вулиць WOODWARD і PHILADELPHIA, відбудеться українське євангельське Богослуження з його проповіддю.

ТОГО Ж САМОГО ДНЯ, в 6. год. вечора в Народному Домі при Мартин вул. відбудеться з рамени Злученого Українського Американського Допомогового Комітету ПУБЛИЧНИЙ ВІДЧИТ гостя про його працю в Європі та життя скитальців.

У ВІСТОРОК, 14-го ГРУДНЯ, в 7:30 вечора, відбудеться його англомовний ПУБЛИЧНИЙ ВІДЧИТ про життя скитальців на великомих церковних зборах в Метрополітальній Методистській Церкві при 8000 WOODWARD на розі вулиць Chandler, влаштований старанням Поселеного Комітету при Світовій Церковній службі в Дітройті.

Всіх зацікавлених на повніше Богослуження та збори ширю запрошуємо. Про ближні інформації звертатися на адресу: Rev. W. BOROWSKY, 1141 Glyn Court, Detroit 2, Mich. TO 6-2176 Українська Євангельська Рісмія м. Дітройту.



М. Дурдела.

## МАРА КОМУНІЗМУ

(ОСНОВНИК І РЕДАКТОР КОМУНІСТИЧНИХ УЩ. ВІСТЕЙ ПРО КОМУНІЗМ).

3)

Голод жене одних до гарячого пошукування праці, чи до приятелів або публичних установ за допомогою, другий — до крадіжки, розбоя. Вигідне життя одним дає можливість збагачення свого духа, виладовування сильної енергії в різних додатних напрямках, інших розніжує, розкладає.

Значить, те саме буття, ті самі причини мають різні наслідки. Дух формується неоднаково, хоч буття однакове.

З другої сторони різні буття, різні причини мають такі самі наслідки. Візьмим, наприклад, питання терору. Існує червоний і білий терор. Терор — це своєрідна духовна постава. Характер і наставлення учасника червоного чи білого терору є однаковий: повне звиродніння почування людяності, оправдування диких вчинків «вищою расією стану».

Справді у одних і в других ця «расія стану» інша, але як почування страху є те саме, чи воно викликає ралтовому появою тигра чи землетрусом, так і почування садизму, розкоші на вид пролягати крові, мук, тортур є те саме, чи повстає воно з мотивів червоної чи білої «расії стану». Це годиться з попереднім твердженням, що в кожній суспільній класі є характерні додатні й від'ємні, є душі білі й чорні.

Правдою є те, що душа, її характер та ідеї є чорні, оскільки дана особа кладе на перше місце свої власні шлюбні інтереси зі шкодою для інших; але також правдою є, що людина не є нічим примушена до того, до чого вона ставлять свого шлюбника на перше місце.

У них відношення людини до людини — це головний пункт, докруги якого обертається, і якому підпорядко-

ується все інше.

Століття пропаганди комуністичної засади, що права економіки, (цебто справа шлюбника) є вирішальною рушійною силою в суспільності, заглушила у частини людей всякі шляхотні почування, привела їх до злочинів. Тільки так можна пояснити терор.

## Характер та ідеї.

Відношення людини до людини залежить від характеру людини. Умовини, серед яких людина живе, можуть підсилити ту чи іншу черту характеру, але формування того характеру не мусить залежати від буття даної особи. Творення фундаменту характеру, що відбувається в дитячих роках, зовсім не залежить від господарчих інтересів дитини. Дитячий період є найважливіший в розвитку тих чи інших звичок, інстинктів, темпераменту, а на цей розвиток, очевидно, не впливають ніякі міркування дитини про шлюбні справи, ніякі підсвідомі спонуки в тому напрямку.

Скажу на це, що на дитину в першу чергу мають вплив родичі, а вони вже є чутливі до податливості на впливи економіки. Це одначе не заперечує факту, що душа дитини не є під безпосереднім впливом матеріальних справ, але під впливом інших характерів, інших душ.

Така безпосередня понука, як голод — вплине на розвиток у дитини інстинкту до праці, до крадіжки чи до жебання, в залежності від того, котрий з тих інстинктів родичі старалися заглушити, а котрий розвинути. Жорстокість, кровожадність, садизм починає розвиватися вже тоді, коли дитині дозволяється мучити малих котів, псів чи птахів; самолюбство та зарозумілість — коли дитині дозволяється на все, що вона хоче, вивисається її понад інші діти (звичайно чужі) і т. п.; скритість, недовірчивість, нехвилює навіть до близьких, підступну мстивість — коли дитину б'ється.

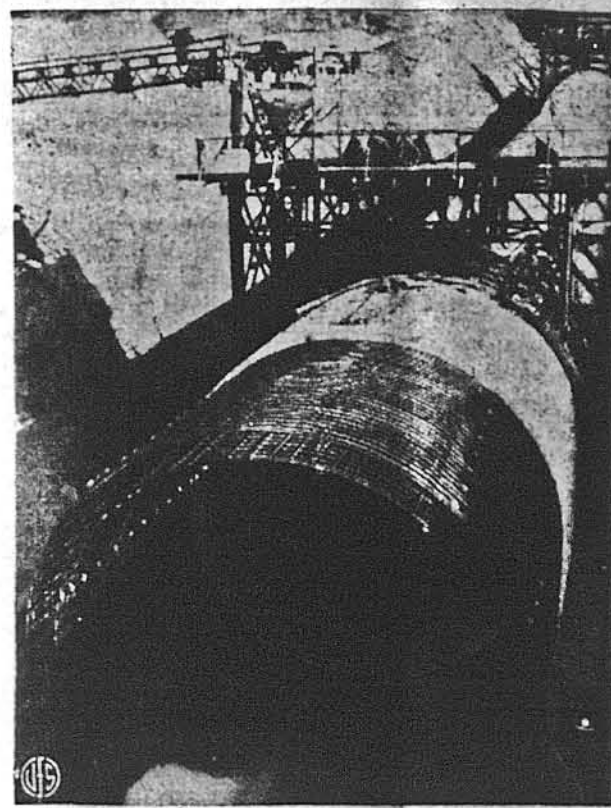
Безпосереднім товчком розвитку цих черт характеру є все інше, тільки не «форми продукції», не «класова боротьба».

Це твердження є дуже важливе. Видно з того, що:

1. розвиток додатних черт характеру можна повести бажаним шляхом незалежно від економіки, і

2. навіть в можливо найкращій економіці можуть розвиватися від'ємні черти характеру.

Ідея залежить від характеру. Додатний характер творить чи переймає додатні, взнеслі ідеї, а часом схильний, то має досить внутрішньої сили, щоби знов стати на правильний шлях. Від'ємні характерні творять чи переймають від'ємні



НАВОНДНЮЮТЬ КАЛІФОРНІЮ. — Північна Каліфорнія має так мало дощів, що є побоювання, що вона перетвориться скоро в пустелю. Щоби цьому зарадити побудовано вже нові канали та інсталяції для помпуння води, як це бачимо на картині.

## 3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

КОЛЧЕСТЕР, КОНН.

## Свято Першого Листопада.

В неділю 31. жовтня ц. р. замітний рух кар коло укр. кат. церкви на Плезент стріт в Колчестер, Конн. Це зізжаються майже всі українці тої округи на свято 1-го Листопада. В церкві перед царськими дверми висипана зелена могила з цвітами і датою на жовтій лінійці: 1918-1948. Березовий хрест, на нім тризуб обведений золотим терненим вінком. В год. 10 відправляє о. Богдан Іжак торжественну Службу Богу за волю України з відповідною проповіддю.

По Сл. Божій — панакхид за упокій душ сл. п. Борців за волю України. Коло могили стоять два українсько-американські комбатанти з українськими і американськими прапорами. Це була перша частина свята. Друга частина відбулася ввечері в неділю 21 листопада в театральній залі в Колчестер, яку вивопнила в цілості українська молодь з Гартфорду, Конн., зорганізована в «Організації Оборони Чотирох Свобод України».

Мішаний хор відспівав гарно 8 патріотичних пісень. Диригував п. Володимир Медвідь, що ще відспівав при аккомпаніменті своєї дружини 4 пісні в мовах італійській та німецькій. Гарний реферат про

ідеї, а навіть додатні ідеї мішають з кров'ю і болотом, як Робесп'єр і товариші зробили з гаслом свободи у французькій революції, як Ленін, Сталін і тов. зробили з тим самим гаслом в російській революції, як Гітлер і інші диктатори зробили з ідеї націоналізму, цебто ідеї суверенності кожного народу.

(Дальше буде).

1. Листопад і змагання Українського народу виголосив голова тої організації п. Володимир Гаюва по українськи, а п. Ольга Кармазин — по англійськи, знов п. Ірина Гомотюк (нова емігрантка) віддеклямувала з чуттям віри: «Ви рушили в похід... Гимном „Ще не вмерла Україна“ закінчено це гарне свято. Серед присутніх на галі переведено збірку на ліки для УПА, що дала \$45.

Треба признати, що цей перший виступ Хору Української Молоді Гартфорду випав добре і серце радіє, що змагання українського народу на Рідних Землях запалюють українсько-американську молодь до чину, жертви і труду.

Учасник.

## ЗБОРИ ВІДЛІГ У. Н. СОЮЗУ

ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ. — Тов. Зап. Січ, від. 155, подає до відома всіх членів, що річні збори відбуваються в п'ятницю, 10. грудня, в годині 7. вечір, в галі Народного Дому. Просимо всіх членів прийти на згадані збори, вислухати звіт з річного діловодства, який дасть контр. комісія і інші урядники. Буде вибір уряду на 1949 рік. — За уряд: І. Будник, предс.; І. Макар, кас.; М. Чумер, секр.

ВЕСТ-ПУЛМАН, ШІКАГО, ІЛЛ. — Подаємо до відома членами Сестр. Родаж. Богородиці, від. 216, що річні збори відбуваються в неділю, 12. грудня, в годині 2. пополудні, в селі паравіальній, 12205 паравіальній ул. Повинні всі членів є прийти на збори, заплатити свої вкладки і вибрати уряд на наступний рік. — За уряд: П. Шавала, предс.; А. Сосновський, кас.; А. С. З., секр.

ДІТРОЙТ, МІШ. — Річні збори Тов. Зап. Січ, від. 75, відбуваються в неділю, 12. грудня, в годині 1. пополудні, в селі У. Н. Союзу, в галі Мартин ул. Буде звіт урядників і контр. комісії, а відтак вибір урядників на 1949 рік, тож обов'язком кожного члена і членів є прийти на збори і вислухати звіт. Хто ще не зложив на пресовий фонд нашого органу Свободи, нехай зложити на цих зборах. Неприятний на річних зборах член або членів підлягатиме карі згідно зі статуту. — За уряд: Р. Вазик, предс.; І. Слупецький, кас.; М. Пристах, секр.

ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ. — Подаємо до відома всім членам Бр. св. Володимирів, від. 65, що річні збори відбуваються в суботу, 11. грудня, в селі паравіальній при Св. ул., в годині 7. вечір. Просимо всіх членів прийти, бо буде звіт уряду за 1948 рік і вибір уряду на наступний рік. — За уряд: Н. Кунка, предс.; І. Левчик, кас.; А. Смит, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Збори Тов. Єдності, від. 163, відбуваються в неділю, 12. грудня, в годині 1. пополудні, в домі Горжан 847 Н. Френклин ул. Просимо всіх членів прийти на збори, бо є багато справ до погодження. — За уряд: Н. Курко, предс.; І. Потучко, рек. сексе М. Паранчик, фін. секр.

РАЧЕСТЕР, Н. Я. — Сестр. Родаж. Прес. Богородиці, від. 36, подаємо до відома всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 18. грудня, в галі церковній, в годині 2:30 пополудні, просимо членів явитися на означений час, бо будемо мати важні справи до вирішення. Буде вибір уряду на 1949 рік. Пригадуємо довгуючим, щоби вирішували свої вкладки цього місяця. — За уряд: Геруля, предс.; Грицак, кас.; Ходак, секр.

ЕМБЕРДЖ, ПА. — Повідомляємо членів і членів Бр. св. Василів Велікого, від. 161, що річні збори відбуваються в суботу, 11. грудня, в годині 7. вечір, у власній комісії. Як звичайно на річних зборах є багато справ до вирішення, тож обов'язком є всіх місцевих і позамісцевих членів явитися точно на означений час. Пригадуємо, що тепер ведеться пресова кампанія Свободи і цієї справи не можна легковажити, щоби козис не було рапного казні і аписуйте свої діти до У. Н. Союзу. — За уряд: А. Падуфалл, предс.; А. Дюла, фін. секр.; І. Протиник, кас.; П. Литвин, рек. секр.

ГЕРКІМЕР, Н. Я. — Тов. Запорожська Січ, від. 192, подаємо до відома всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 12. грудня, в годині 2. пополудні, в У. Н. Домі. Буде вибір уряду на 1949 рік. Просимо всіх членів прийти. — К. Доганюк, пр.; М. Конік, кас.; М. Політло, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Річні збори Бр. св. Василів, від. 339, відбуваються в суботу, 11. грудня, в год. 6. вечір, в домі Громади, 3322 Н. Лавренс ул. Просимо всіх членів бути присутніми на зборах, вислухати звіт контролю і вибрати уряд на 1949 рік. — За уряд: О. Демікович, предс.; Т. Плавиник, кас.; А. Хромик, секр.

ПОНГСТАВН, О. — Повідомляємо всіх членів Бр. св. Івана Христителя, від. 230, що річні збори відбуваються в неділю, 12. грудня, в годині 2. пополудні, в селі власній галі 914 Френклин Еве. Обов'язком всіх членів членів є прийти на ці збори на означений час, бо буде звіт уряду і контр. комісії та вибір уряду на 1949 рік, як відділового так і зараду галі. Просимо всіх членів прийти і додати, як вше Бр. працює і розвивається. — За уряд: І. Бриць, предс.; Д. Войтович, кас.; І. Павловський, секр.

БІДЖПОРТ, КОНН. — Тов. Українська Січ, від. 59, подаємо до відома всіх членів і членів, що річні збори відбуваються в суботу, 11. грудня, в У. Н. Домі, 517 Галет ул., в год. 7. вечір. Визнаємо всіх членів, що прийшли на збори, як вибір уряду на 1949 рік і будуть інші справи до вирішення. Хто зложив на календар Союзу, хай зложити на уряд. Кожний член обов'язаний вирішати свій дог, щоб не бути суспендованим. По зборах буде гостиня для членів даром. Приведіть зі собою нових кандидатів в членів і аписуйте свої діти в членів У. Н. Союзу. — Д. Чернявський, предс.; Т. Красский, кас.; М. Галькевич, секр.

## ПОСМЕРТНА ЗГІДКА

Дня 20. листопада 1948 р. помер у 63. році життя СЕМКО КІНДІБАЛОК, член Тов. ім. Т. Шевченка, від. 73 У. Н. Союзу, в Провіденс, Р. Ай. Покійний вступив до Союзу в 1921 р. Поширив у смутку дружину Марію, також членів Союзу, три дочки і 6 внуки. Похорон відбувся з католицької церкви. Поховано на цвинтарі св. Анни. — В. Я. П. Д. Лободя, секр.

## УВАГА! ДЯКО-ВЧИТЕЛІ І ДІРІГЕНТИ ХОРУ! УВАГА! ХТО З ВАС

бажає мати добру платню, теплу хату і добрі доходи нехай голоситься зараз ЗА ДЯКО-ВЧИТЕЛЯ І ДІРІГЕНТА ХОРУ до УКРАЇНСЬКОЇ ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКОЇ ПАРАФІ Пречистої Діви Марії в McKEES ROCKS, PA.

Громада числить поверх 600 родин, або 3,423 душ. Кандидат мусить знати добре дяківство, хор, школу і режісерство. Прибувши скитальці мають першество. Прошу писати до:

ST. MARY'S UKRAINIAN CHURCH  
116 Ella Street, McKees Rocks, Pa.

НЮАРК, Н. ДЖ. — Річні збори Тов. Зап. Січ, від. 371, відбуваються в п'ятницю, 10. грудня, в год. 8. вечір, в Сіновій Галі. Буде звіт урядників і вибір уряду на наступний рік. Вей ті, що досі не дали на пресовий фонд Свободи, повинні дати на річних зборах на руки секретаря. Рівнож можуть дати замовлення на ювілейний календар. Кожний член повинен бути на річних зборах. — За уряд: О. Паньків, предс.; Ю. Баранюк, секр.

ДІТРОЙТ, МІШ. — Тов. У. Н. Союзу, від. 292, подає до відома всім тим членам, котрі ще мають платити, щоби прийшли на збори в неділю, 12. грудня, в годині 1. пополудні, в галі Нар. Дому, 4655 Мартин ул. і вирішувати свої належності. На річні збори кожний член буде повідомлений карткою. Хто з членів знає у кого є діти або дорослі, а ще не є членами Союзу, хай буде так добрий і подасть його адресу; не потребує його агітувати, не вше Бізельського справу. — І. Фортис, предс.; І. Андрусьевич, кас.; П. Кіаза, секр.

НЮ ЙОРК, Н. Я. — Укр. Зап. Бр. св. Володимира, від. 130, визнає всіх членів і членів взяти участь в звичайних місячних зборах в суботу, 11. грудня, в годині 8. вечір, в церковній галі, 28 Іст 7. вул. Це будуть останні бізнесові збори в тій році, тому пригадуємо всім довгуючим вирішати свої вкладки. Тих, хто ще не зложив доплати на Свободу, просимо принести на ці збори. Просимо прийти на час, бо маємо погрожувати важні справи. — Укр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Любов, від. 45, подаємо до відома всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 12. грудня, в год. 2. пополудні, в У. Н. Домі. Буде вибір уряду на 1949 рік. Довгуючі членів повинні прийти і вирішати свої дог перед новим роком. — За уряд: С. Брухвський, предс.; І. Пірлі, секр.

АНСОНІЯ, КОНН. — Тов. Запорожська Січ, від. 67, подаємо до відома всіх членів, що річні збори відбуваються в неділю, 12. грудня, в годині 2. пополудні, в Лібберті галі. Просимо всіх членів обов'язково прийти на збори, бо буде вибір уряду на 1949 рік. Довгуючі членів повинні прийти і вирішати свої дог перед новим роком. — За уряд: С. Брухвський, предс.; І. Пірлі, секр.

## ПОШУКУВАННЯ

ПОШУКУЄ СВОІХ ВУЛКІВ: Дочка Дмитра і Катерини ТИМКІВ, уроджена в селі Берези, повіт Казуш, вивезена до Німеччини в 1942 році, шукає свого чоловіка.

ДМИТРИЙ РОМАНА, останньо перебував у Нью Йорку, і шукає

ДМИТРА СЕМЕН. Прошу джте зголоситися на пошукчу адресу, а я подам її адресу. CATHERINE RUSENKO 106 Wilber Street, ALIQUIPPA, PA.

## НАД ОЗЕРОМ

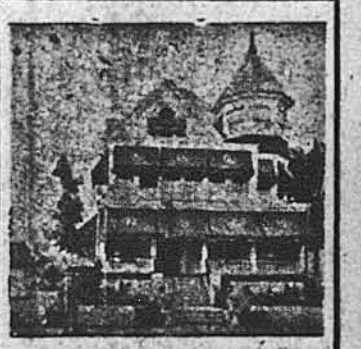
Оповідання з американського життя написав С. КОТИК. Сторін 109. — Ціна 75 ц. Замовлення араз з належністю слати до: "СВОБОДА" P. O. BOX 346 JERSEY CITY 3, N. J. 3 Канади треба платити тільки американською валютою.

КЛІФТОН, Н. ДЖ. — Тов. Укр. Січ, від. 182, подаємо до відома всіх членів і членів, що річні збори відбуваються в неділю, 12. грудня, в годині 2. пополудні, в галі паравіальній, 45-47 Говл Еве. Пасекс. Контр. комісія дасть звіт з річного діловодства; буде звіт урядників і вибір уряду на 1949 рік. Обов'язком є кожного члена прийти на збори та вислухати звіт. Неприятні членів і урядників відлягають карі згідно з узагодом. Довгуючих членів просимо вирішати свої належності. — За уряд: І. Живіцький, предс.; О. Боднарчук, кас.; І. Яськів, секр.

БРУКЛІН, Н. Я. — Тов. Запорожська Січ, від. 325, буде мати річні збори в суботу, 11. грудня, в У. Н. Домі, 216-18 Гренд ул., в годині 8. вечір. Присмо всіх своїх членів прийти на збори хоч раз на рік, тай хоч побачити своїх членів, котрі ще живуть. Треба також прийти на час, бо багато Тов. справ треба вирішити і вибрати уряд на 1949 рік. Просимо принести нових членів до Тов. і Союзу як своїх синів, а також таких, які шойно приїхали з Європи, котрих чимраз більше можна бачити як у церкві так і на вулиці. Довгуючі членів, коли не вирішувати своїх вкладок, будуть суспендовані. Не приїняти на річних зборах членів будуть підлягати карі згідно зі статуту Тов. — За уряд: В. Возняковський, предс.; М. Погрозник, кас.; П. Малицький, фін. секр.; Д. Косів, прот. секр.

## ПОМЕШКАННЯ

ПОШУКУЮ ПОМЕШКАННЯ 3 двох або трьох кімнат в місті Шікаго або околиці. Інформації слати на адресу: TARAS SHPIKULA 5466 W. HADDON AVENUE CHICAGO 51, ILL. Дмитро Бізельський, орг. У.Н.С.



Comfortably air conditioned  
**Lytwyn & Lytwyn**  
UKRAINIAN  
FUNERAL DIRECTORS  
801 SPRINGFIELD AVENUE  
NEWARK, N. J.  
and IRVINGTON, N. J.  
Phone 4-8888

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

НЕ ВИДАВАНЕ ЗАБАГАТО  
Завжди ШАДІТЬ дещо з вашого забезпечення. Ми укладемо прекрасний ЦІЛІЙ ПОХОРОН за \$150.00 у вигляді смутку в родині клієнта.

KAIN MORTUARIES, INC.  
Найбільший український погребовий зарядчик в Америці  
S. KANAI KAIN, Pres.  
433 STATE STREET  
PERTH AMBOY, N. J.  
Phone PE 4-6446  
— or —  
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК  
66 ELIZABETH AVENUE, NEWARK, N. J.  
Phone Bigelow 3-6762  
225 WEST JERSEY STREET  
ELIZABETH, N. J.  
Phone: EL 2-3611

ІВАН БУНЬКО  
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК  
завдяки погребам по \$150 і так низькій як ОБСЛУГА НАКРАЩА.

JOHN BUNKO  
Licensed Undertaker & Embalmer  
437 E. 5th St., NEW YORK CITY  
Dignified funerals as low as \$150.  
Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА  
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК  
Залимається похоронити в БРОНКС, БРООКЛІН, НЬЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯХ  
129 EAST 7th STREET  
NEW YORK, N. Y.  
Tel.: ORchard 4-2668  
Branch Office and Chapel:  
707 PROSPECT AVENUE  
(Cor. E. 155 St.)  
Bronx, N. Y.  
Tel.: MEltrose 5-6771

## УКРАЇНСЬКІ СТІННІ КАЛЕНДАРІ НА 1949 РІК

- У гарних кольорах
- Календаріом друковане українською мовою
- Свята означені чітким червоним друком

- Ціна 30 ц. один
- На С. О. Д. не висилемо. Належність треба посилати разом із замовленням.
- [ ] Малий Ісус, ангели грають — 287-14416
  - [ ] Ісус добрий пастир — 367-14389.
  - [ ] Свята Родина — 415-14170-14144
  - [ ] Матір Божа — 414
  - [ ] Ангел Хоронитель
  - [ ] Дім в Альпах
  - [ ] Матір Божа з малим Ісусом
  - [ ] Осінь
  - [ ] Дівчина з букетом
  - [ ] Вид фарми
  - [ ] Олень над водою
  - [ ] Мала дівчина корить Пташка
  - [ ] Серце Ісуса — 14147
  - [ ] Ісус на Оливній горі
  - [ ] Різдво — 14143
  - [ ] Хата, навколо цвіт — 14406
  - [ ] Матір Божа неустанної помочі — 14176
  - [ ] Фарма — 14383
  - [ ] Тайна Вечера — 14122
  - [ ] Діти на прогулях 14404
  - [ ] Christ the King — 14173
  - [ ] Серце Діви Марії 141-46
  - [ ] Мала дівчина з псом — 14408
  - [ ] Мала дівчина, час сніти — 14422
  - [ ] Santa Claus & Children — 14403

Замовлення слати на адресу: "СВОБОДА" P. O. BOX 346 JERSEY CITY 3, N. J.



Серед лютого реву лев залишив далшу погоню... ..саме тоді, коли Тарзан повертався до колиби.



Коли малпочоловік водив очима по березі, щоб доглядати Джну, рик льва розлягся по нетрах.



Тоді Тарзан відкрив сліди слона й Джени і його бистре око відразу вказало йому на перегоні Джени з львом.



Тарзан витягнув ніж і пігнав через приземну гушавину.



Тарзан витягнув ніж і пігнав через приземну гушавину.